

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 21

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Nr. 21**  
18. Mai 1995  
113. Jahrgang  
Erscheint wöchentlich

**Redaktion SI+A:**  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Telefon 01/201 55 36  
Telefax 01/201 63 77

**Herausgeber:**  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine

**GEP-Sekretariat:**  
Telefon 01/262 00 70

**SIA-Generalsekretariat:**  
Telefon 01/283 15 15  
SIA-Normen: Tel. 01/283 15 60

**ASIC-Geschäftsstelle:**  
Telefon 031/382 23 22

## Inhalt

### Zum Titelbild:

#### Aus Geschäftsberichten 1994

Das vergangene Jahr war für viele Schweizer Unternehmen ein schwieriges, das geprägt wurde vom gedämpften Wachstum im Inland und in Europa - bei hart umkämpften Marktanteilen - sowie der für exportorientierte Firmen ungünstigen Währungsentwicklung. Restrukturierungen, Konzentrationen, Effizienzsteigerung, internationale Neuaustrichtungen und Ausbaustategien waren angesagt. Osteuropa und vor allem Asien sind vielversprechende Wachstumsmärkte, und hier haben Schweizer Konzerne ihre Tätigkeiten teilweise sehr erfolgreich erweitern können (vgl. «Geschäftsberichte» in Heft 17/18, S. 72, und im vorliegenden Heft, S. 44). Auf diese internationale Ausrichtung unserer Wirtschaft will das Titelbild hinweisen.

(Bilder: In Hongkong ist die Sarna Gruppe bei Flachdachrenovationen tätig. Für den Kansai Airport von Architekt Renzo Piano, Japans modernsten Flughafen, lieferte Schindler Aufzüge und Fahrstufen. Forbo Helmitin stattete eine Sport- und Freizeithalle in Deutschland mit Kunststofffenstern aus.)

#### Standpunkt

Matthias Ackermann

#### 3 Städtebau als Disziplin

Harald Burmeister, Bruno Keller

#### 4 Die gebäuderelevante, quantitative Darstellung von Klimata

Martin Barben, Rolf Weingartner

#### 9 Hochwassereignisse in Wildbächen

#### 23 Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen

#### 24 Fabrik am Wasser, Zürich-Höngg (E). Erweiterung Primarschule Nussbaumen TG, Überarbeitung (E)

Bruno Odermatt

#### 26 Le Corbusier in Payerne

Alex Stuber

#### 31 Verwirrspiel Bauökologie

Horst Müller

#### 33 Unentbehrlich als Problemlöser

#### 34 Rechtsfragen

#### 43 Industrie und Wirtschaft. Bücher. SIA-Informationen. Veranstaltungen

am Schluss des Heftes

#### Haustechnik

#### Hydrologie

#### Wettbewerbe

#### Ausstellungen

#### Forum

#### Mitteilungen

#### Impressum